

MYANMAR A TRAVÉS DE MIS OJOS

Paleta cromática del sudeste asiático

MYANMAR THROUGH MY EYES

Southeast Asian color palette

by Gema de los Reyes

La diversidad de los colores del país de la eterna sonrisa comienza desde su bandera compuesta por tres franjas: amarilla, verde y roja. Estas tonalidades que se repiten a lo ancho y largo del país no son por casualidad, al igual que no lo es la calidez de su pueblo; sus sonrisas se multiplican por segundos llegando al extremo que en este país hasta los Budas sonríen.

“Una sonrisa es un rayo de luz en el rostro”
(W.Thackeray)

The diversity of the colors of the country of the eternal smile begins with its flag composed of three stripes: yellow, green and red. These tones that are repeated throughout the country are not by chance, just as the warmth of its people is not; their smiles multiply by the second reaching the extreme that in this country even the Buddhas smile.

“A smile is a ray of light on the face”
(W. Thackeray)



El país donde la palabra tiempo no cobra sentido, gira en torno a una placentera rueda cromática para nuestros ojos, al igual que los acordes crean armonía en nuestros oídos. Entremezclándome con los lugareños bajo la luz rojiza del crepúsculo junto al puente de teca más antiguo del mundo en Amarapura, encontré una amplia gama de colores en las llamativas barcas de los sonrientes pescadores, una vez más vi que la sonrisa no siempre expresa felicidad, pero sí una actitud ante la vida.

Los colores toman fuerza en la vestimenta de los lugareños en el Lago Inle cuando se reúnen para vender sus productos en los mercados de los cinco días. Los longyi, los htamain o los turbantes de las mujeres de las minorías étnicas se funden entre la intensidad de los naranjas, verdes y azules haciendo juego con los campos fértilles de los valles y el azul del cielo, mostrando empatía y honestidad cuando les compras sus productos.





La tranquilidad y el brillo del lago se resalta ante la aparición de los llamados “hijos del lago”, pescadores que son verdaderos acróbatas de remar con una sola pierna. Ante mi sorpresa e impaciencia por fotografiarlos una vez más me devuelven una entrañable sonrisa exaltada por el contraste del color de su piel.

El color del metal más preciado te deslumbra al acceder a los templos. Cuando a las cúpulas doradas les ilumina la luz solar, te ciega, creando un ambiente estimulante, inspirador y motivizador; no es de extrañar que los lugareños posean sentimientos activos y pragmáticos que fortalecen la capacidad de ver y de elevarse por encima de todo, contemplando y comprendiendo ese mundo espiritual tan arraigado en las creencias budistas.





La palabra oro, procedente de una raíz indoeuropea contiene el significado de resplandecer, pero también significa arder, como los fuegos imaginarios que se crean cuando los rayos del sol iluminan los templos de la ciudad de Bagan. Pese a los sentimientos que produce el color del fuego, esos amaneceres y atardeceres serenan mi interior produciendo una quietud difícil de encontrar en algún otro lugar, sin duda, uno de los atardeceres más bonitos y románticos que he visto nunca.

Ese calor del fuego en la piel de los lugareños se protege con el amarillo claro de la thanaka, cosmético natural que se consigue moliendo la corteza del árbol thanaka con agua y que suelen aplicarse dulcemente con movimientos circulares en la cara y brazos, tal y como lo hizo una niña que tras fotografiarla puso sobre mis mejillas ese polvo amarillo de olor dulce, sensual y exótico.

Pero si hay un color predominante en el país de las tierras de las piedras preciosas ese es el rojo en todas sus gamas y tonalidades. Desde el fuerte y poderoso rojo brillante de los tejados de los palacios, pasando por el pasional rojo carmesí del Betel, mezcla de nuez de areca y tabaco que se mastica dejando los dientes teñidos de color, hasta el más extendido y apagado tono de las túnicas de aquellos que encarnan el modelo para encontrar la iluminación y así aspirar a llegar al Nirvana.

Ese granate se dulcifica en la delicadeza de un tono rosado en los trajes de las monjas sin perder las connotaciones de amor y pasión que posee la piedra granate, sentimientos que produce en mi este país del sudeste asiático.

Los colores son la vida, forman parte tanto de la imagen de las personas como de su interior siendo inevitable la relación entre los colores y los sentimientos, no siendo una cuestión de preferencias sino de creencias y cultura.



The country where the word time does not charge sense, revolves around a pleasant chromatic wheel for our eyes, to just as chords create harmony in our ears. Mingling with the locals in the reddish twilight light next to the oldest teak bridge in the world in Amarapura, I found one wide range of colors in the eye-catching boats of the smiling fishermen, a i saw again that the smile was not always expresses happiness, but an attitude towards life.

Colors gain strength in clothing of the locals on Inle Lake when they gather to sell their products in the markets of the five days. The longyi, the htamain or the women's turbans of ethnic minorities merge between the intensity of oranges, greens and blues matching the fertile fields of the valleys and the blue of the sky, showing empathy and honesty when you buy from them their products.



The tranquility and brightness of the lake stands out before the appearance of the so-called "sons of the lake", fishermen who are true acrobats rowing with a single leg. Impatience to photograph them one more time In view of my surprise and they give me an endearing smile exalted by the contrast of the color of its skin.

The color of the most precious metal will dazzles when accessing the temples. When the golden domes are illuminated sunlight, blinds you, creating an atmosphere stimulating, inspiring and mobilizing, do not no wonder the locals own active and pragmatic feelings that strengthen the ability to see and everything, contemplating and understanding spiritual world so ingrained in rise by over of that Buddhist beliefs.



The word gold, coming from a root Indo-European contains the meaning of to shine, but it also means to burn, like the imaginary fires that are created when the sun's rays illuminate the Bagan city temples. Despite the feelings produced by the color of the fire, those sunrises and sunsets my interior producing a stillness hard to find in someone else place, without a doubt, one of the most beautiful sunsets beautiful and romantic that I have ever seen serene.

That heat of the fire on the skin of the locals protect themselves with light yellow of thanaka, a natural cosmetic that is achieved by grinding the bark of the tree thanaka with water and that are usually applied gently with circular movements in face and arms, just as one did girl who after photographing her put on my cheeks that sweet smelling yellow powder, sensual and exotic.



But if there is a predominant color in the land of precious stones that's red in all its ranges and shades. From the strong and mighty bright red from the rooftops of the palaces, passing through the passionate red Bethel crimson, areca nut mix and tobacco that is chewed leaving the colored teeth, even the most extended and muted tone of the robes of those who embody the model for find enlightenment and thus aspire to reach Nirvana.

That garnet is sweetened in the delicacy of a pink hue in the nuns' costumes without losing the connotations of love and passion possessed by the garnet stone, feelings that this country produces in me from Southeast Asia.

Colors are life, they are so much a part of the image of the people as of their interior being inevitable the relationship between colors and feelings, not being a matter of preferences but of beliefs and culture.





Gema de los Reyes, filóloga y abogada afincada en Madrid, recorre el mundo cuando su trabajo relacionado con actividades de consultoría se lo permite. Amante de la lectura, la escritura y la fotografía busca sus aliados en el movimiento, en la improvisación, en lo desconocido y para ello atraviesa fronteras deseando levantarse cada mañana con ganas de ver, oler, tocar, sentir y aprender lo que cada lugar o persona le quieran enseñar.

Acompañada siempre de su cámara intenta captar esas imágenes únicas e irrepetibles provocadas por el descubrimiento de ese nuevo lugar, donde tiene cabida tanto los aspectos cotidianos de las personas, como los momentos inesperados e insospechados. Como decía S. Johnson: “*Viajar sirve para ajustar la imaginación a la realidad y para ver las cosas como son en vez de imaginar cómo serán*”.

Su otro gran compañero es su cuaderno de viajes, que con un riguroso código de colores proporcionado por sus plumas y palabras clave, anota todo lo que de primera mano conoce, creando una experiencia con el lugar y sus habitantes.

Teniendo en cuenta que cada uno tenemos una mirada y una forma de ver lo que hay a nuestro alrededor, su mirada la muestra en su blog de viaje www.viajandoconmicamara.com así como en las colaboraciones que realiza como por ejemplo en la revista Motoviajeros, en la emisora de radio radioviajera.com con su programa Miradas a través de una cámara o realizando sus guías de viaje en Lectura Fácil.

“Si quieres viajar lee, si quieres escribir viaja”



Gema de los Reyes, philologist and lawyer based in Madrid, she travels the world when her work related to consulting activities allows. She lover of reading, writing and photography seeks its incentives in movement, in improvisation, in the unknown and for that she crosses borders wanting to get up every tomorrow wanting to see, smell, touch, feel and learn what each place or person wants to teach.

She always accompanied by the camera she tries to capture those unique and unrepeatable images caused by the discovery of that new place, where she has both the day-to-day aspects of people, such as unexpected moments and unsuspected. As S. Johnson said: “*Traveling serves to adjust the imagination to reality and to see things as they are instead of imagining how will be*”.

Her other great companion is her travel notebook, that with a rigorous color code provided by your pens and keywords, write down everything first hand she knows, creating an experience with the place and its inhabitants. Taking into account that we each have a look and a way of seeing what is in our around her, her gaze shows her on her travel blog www.viajandoconmicamara.com as well as in the collaborations that she carries out, such as in the Motoviajeros magazine on the radio station [radio viajera.com](http://radioviajera.com) with its program looks through of a camera or making your travel guides in Easy Reading.

“if you want to travel read, if you want to write travel”